



لمزيد من المعلومات، اتصل على 5822441-06
أو تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني www.gatetopay.com
شكراً لاستخدامك Gate to Pay



ICM.com



دليل المستخدم User Guide



Gate to Pay Pre-Paid Mastercard

Gate to Pay offers a Pre-Paid Mastercard that equips you with a flexible payment tool allowing you to perform both online & offline transactions, without the need of opening a bank account. Along with the mobile application which allows you to monitor and control your card, the Pre-Paid Mastercard comes with a range of benefits and discounts.



بطاقة ماستركارد المدفوعة مسبقاً من Gate to Pay

نقدم لك بطاقة ماستركارد والتي ترتبط بتطبيق للهاتف المحمول، وتتيح لك إمكانية تنفيذ حركات على الإنترنت أو في نقاط البيع المختلفة بدون الحاجة إلى فتح حساب بنكي. ويمكنك تطبيق الهاتف من مراقبة حركاتك والتحكم ببطاقتك.

تأتي بطاقة ماستركارد المدفوعة مسبقاً مع مجموعة من المزايا والخصومات.



You can use your Pre-Paid Mastercard through several channels including:

Cash withdrawal
via ATM
anywhere
globally



Purchase through
Point of Sale (POS)
machines
anywhere globally



Ability to use
the card for
online shopping



يمكنك استخدام بطاقة ماستركارد المدفوعة مسبقاً من Gate to Pay عبر الوسائل التالية:

إمكانية استخدامها
للتسوق الإلكتروني



تسديد المشتريات
عبر أجهزة نقاط البيع
المختلفة POS من أي
مكان في العالم



السحب النقدي
عبر أجهزة
الصراف الآلي
ATM من أي مكان في
العالم



Gate to Pay Mobile Application

Download the Gate to Pay application to benefit from the following:

- Checking balances and card's details, in addition to transactions details with different display options.
- Easy to use and navigate through application menus and log in with biometrics (depending on your mobile device type).
- Bills payment through your card via eFAWATEERcom.

Download the Gate to Pay application from Google Play / Apple Store, to benefit from all the offered advantages

تطبيق Gate to Pay للهااتف النقال

حَمَل تطبيق Gate to Pay للاستفادة من العديد من المزايا المختلفة:

- الاطلاع على أرصدة وتفاصيل بطاقتك وتفاصيل الحركات بخيارات عرض مختلفة.
- سهولة فائقة في الاستخدام والتنقل عبر قوائم التطبيق والدخول للتطبيق من خلال البصمة (حسب نوع الجهاز).
- خدمة دفع الفواتير من خلال بطاقتك عبر eFAWATEERcom.

حَمَل تطبيق Gate to Pay الآن من خلال Google Play / Apple Store وتمتع بالعديد من المزايا



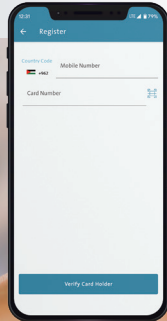
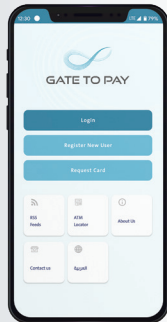
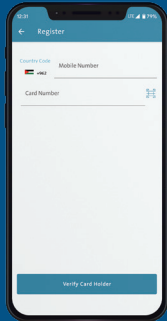
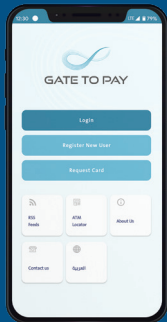
Mobile Application First Time Registration

1 Download the App

- Open the app and press (Register New User).

2 Cardholder Verification

- Enter your mobile number.
- Enter your card number.
- Enter the characters to complete user verification.



آلية استخدام التطبيق لأول مرة

1 تحميل التطبيق

- افتح التطبيق واضغط على «تسجيل مستخدم جديد».

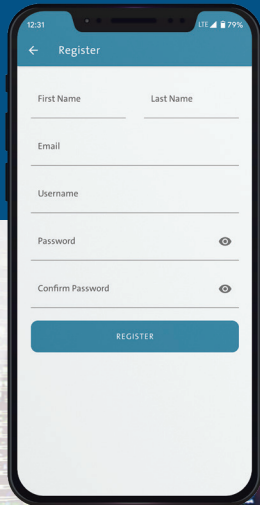
2 توثيق البيانات

- أدخل رقم هاتفك النقال.
- أدخل رقم بطاقتك.
- أدخل الرموز لإكمال عملية التوثيق.



3 Cardholder Registration

- Enter your full name.
- Enter your e-mail.
- Create your user name.
- Create your password; make sure it contains an upper-case letter, a lower-case letter, a number and a special character (. * & ^% \$ # @!).
- Re-enter password for confirmation.



12:31 LTE 79%

← Register

First Name Last Name

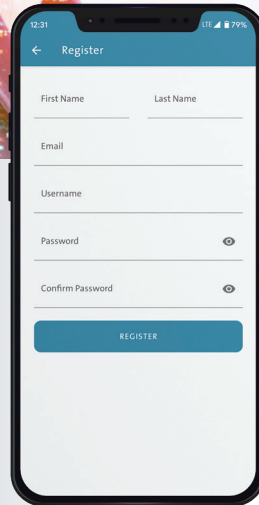
Email

Username

Password

Confirm Password

REGISTER



12:31 LTE 79%

← Register

First Name Last Name

Email

Username

Password

Confirm Password

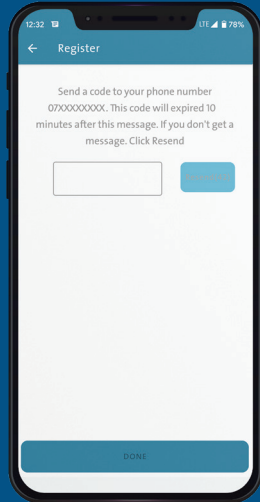
REGISTER

التسجيل 3

- أدخل الاسم الكامل.
- أدخل البريد الإلكتروني الخاص بك.
- اختر اسم المستخدم الخاص بك.
- أنشئ الرقم السري بحيث يحتوي على حرف كبير وحرف صغير ورقم وإشارة (.!@ # \$ % ^ & *).
- أعد كتابة الرقم السري للتأكيد.

4 Confirmation

Enter the received One-Time Passcode (OTP) as a text message, or click on resend button if the OTP was not received within one minute.



5 The registration process has been completed successfully

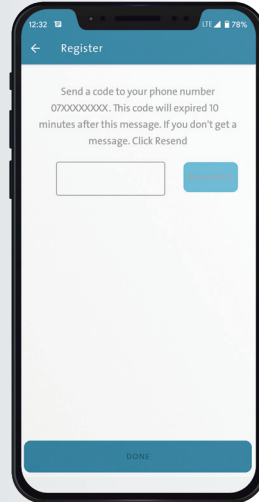
- After completing the registration process you can enjoy all the benefits of the application easily and safely.

4 التحقق

أدخل رقم التحقق OTP المرسل برسالة نصية إلى هاتفك، وإذا لم يتم استلام رقم التحقق خلال دقيقة، يرجى الضغط على زر الإعادة.

5 إتمام عملية التسجيل بنجاح

- بعد إتمام عملية التسجيل يمكنك التمتع بكافة مزايا التطبيق بسهولة وأمان.

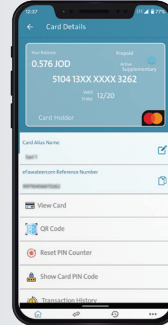
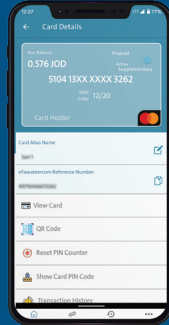
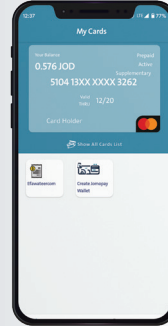
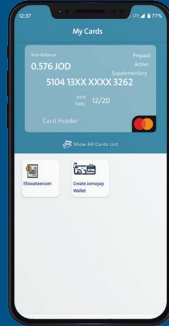


Card Activation

Once you have logged in to your account, you can activate your card by tapping on the image of the card on the homepage.



On the upper right hand corner, click on the slider to change your card status from "Inactive" to "Active" to begin using your Gate to Pay card.



تفعيل البطاقة

بعد الدخول إلى حسابك على التطبيق، يمكنك تفعيل البطاقة من خلال النقر على صورة البطاقة على الصفحة الرئيسية من التطبيق.



في الزاوية اليمنى من الصفحة، انقر على زر تفعيل البطاقة لتصبح حالة البطاقة (فعالة) وتمتع باستخدام بطاقة Gate to Pay.

How to Know Your Card's PIN Code

- 1- Download the Gate to Pay application from Google Play or App Store.
- 2- Fill in all the required information (Find the steps in previous pages).
- 3- Log into the Gate to Pay application.
- 4- Tap on the image of the card on the homepage.
- 5- From the menu, click "Show Card Pin Code."
- 6- Enter your transactions passcode (The second 4-digit passcode).
- 7- Enter the 3-digit CVV number printed on the back of your card.

Your PIN code will display on the screen



كيفية معرفة الرقم السري Pin Code الخاص ببطاقتك

- 1- حمّل تطبيق Gate to Pay من Google Play أو App Store.
- 2- سجّل معلوماتك على التطبيق (تجد الخطوات بالتفصيل في الصفحات السابقة).
- 3- افتح تطبيق Gate to Pay.
- 4- اضغط على شكل البطاقة من الصفحة الرئيسية من القائمة.
- 5- اختر إظهار الرقم السري Show Card Pin Code.
- 6- أدخل الرقم السري الخاص بالبركات (الرقم السري الثاني المكون من 4 أرقام).
- 7- أدخل رقم الـ CVV الموجود على ظهر البطاقة المكون من 3 أرقام.

سيظهر الرقم السري Pin Code على الشاشة

To Recharge Your Card

- Through eFAWATEERcom services online.
- Through eFAWATEERcom agents including all local banks and exchange houses.
- Cash reload services (on the mobile app).
- Gate to Pay Agents network.

Pre-Paid Mastercard limits

Card limit	USD 20000	JOD 15000
Maximum limit for daily cash withdrawal	USD 5000	JOD 3500
Maximum limit for POS daily purchases	Unlimited	Unlimited
Maximum limit for E-commerce monthly purchases	Unlimited	Unlimited

In Case of Theft or Loss of Card

If your card is stolen or lost, either inside or outside of Jordan, please contact the Call Center directly – 06-5822441 - or deactivate the card on the spot through the application.

لإعادة شحن البطاقة

- من خلال خدمة إي فواتيركم eFAWATEERcom.
- من خلال وكلاء إي فواتيركم eFAWATEERcom والتي تضم كافة البنوك المحلية ومحلات الصرافة.
- خدمات الشحن النقدي (من خلال التطبيق).
- شبكة وكلاء Gate to Pay.

سقف بطاقة ماستركارد المدفوعة مسبقاً

سقف البطاقة	20000 دولار	15000 دينار
الحد الأقصى للسحب النقدي (يومي)	5000 دولار	3500 دينار
الحد الأقصى للمشتريات (يومي)	غير محدود	غير محدود
سقف استخدام البطاقة للتسوق عبر الإنترنت شهرياً	غير محدود	غير محدود

في حال سرقة أو فقدان البطاقة

في حال سرقة أو فقدان البطاقة سواء داخل الأردن أو خارجها، يرجى الاتصال مباشرة ودون تأخير بمركز الخدمات (Call Center) على الرقم : 06-5822441 أو إيقافها عن طريق تطبيق Gate to Pay.

How to Reload the Card Through eFAWATEERcom

- Visit eFAWATEERcom website via: <https://www.efawateercom.jo/jo> or through the online banking service of your own bank.
- Billing category "Financial Services."
- Select the biller name: «Gate to Pay»
- Fill in all the required information.
- To know your reference number:
 1. For Jordanians (enter your national ID number + last 4 digits of the card number).
 2. For non-Jordanians (enter your passport number + last 4 digits of the card number).
 3. Or you can click on the eFAWATEERcom reference number icon on Gate to Pay application.
- Select the service type as follows "Card Payment."
- Check all information you have entered.
- Select the account you wish to make a payment from.
- Press send.
- Check your information again.
- If there is an error in the information press "No."
- If you entered all your information press "yes."
- Completed successfully.

طريقة شحن البطاقة من خلال خدمة «إي فواتيركوم»

- قم بزيارة موقع eFAWATEERcom من خلال الرابط التالي: <https://www.efawateercom.jo/jo> أو من خلال الخدمة المصرفية عبر الإنترنت لحساب بنكك الخاص.
- فئة المغوتر "خدمات مالية".
- قم باختيار اسم المغوتر: «شركة إيلاف الأردنية للحلول المالية Gate to Pay».
- املأ كافة المعلومات المطلوبة.
- لمعرفة الرقم المرجعي:
 1. للأردنيين (إدخال الرقم الوطني + آخر 4 أرقام من البطاقة).
 2. لغير الأردنيين (إدخال رقم جواز السفر + آخر 4 أرقام من البطاقة).
 3. أو بإمكانك معرفة الرقم المرجعي الخاص بك عن طريق تطبيق Gate to Pay عند الضغط على أيقونة الرقم المرجعي ل eFAWATEERcom.
- اختر نوع الخدمة على الشكل التالي «Prepaid Card Reload».
- تأكد من جميع المعلومات التي أدخلتها.
- اختر الحساب المراد الدفع منه.
- ثم اضغط «إرسال».
- تأكد من المعلومات المدخلة مرة أخرى.
- في حال وجود خطأ في المعلومات اضغط «لا».
- إن كانت جميع المعلومات المدخلة صحيحة اضغط «نعم».
- تمت العملية بنجاح.

What is the Payment Method Using the NFC Service?)))

- Search for a device that provides the service.
- Slide the card or the bracelet over the device.
- Wait for the ringtone or green light that provides the "indication of completion".

Advantages of the NFC Services

- It is the easiest and fastest payment method.
- It is protected from fraud.
- Service applies to transactions that do not exceed 50 JDs per transaction.
- Upon reaching the maximum limit, the customer must use the card by sliding it at any POS machine and entering the PIN in the next transaction.
- All executed transactions are included in the card account statement.

طريقة الدفع باستخدام خدمة "الدفع عن بُعد")))

- إبحث عن الجهاز المزود للخدمة.
- مرّر البطاقة أو الإسواراة فوق الجهاز.
- انتظر الرنة أو الضوء الأخضر "إشارة على إتمام العملية".

مميزات خدمة "الدفع عن بُعد"

- تعتبر الطريقة الأسهل والأسرع للدفع.
- محمية من الاحتيال.
- تطبق الخدمة للحركات بمبلغ أقل من 50 ديناراً للحركة.
- عند بلوغ الحد الأعلى، يتوجب على العميل استخدام البطاقة بتمريرها في جهاز نقاط البيع وإدخال الرقم السري في العملية التالية.
- يتم إدراج كافة العمليات المنفذة في كشف حساب البطاقة.

International Transfers

Directly from your mobile app, send and receive any domestic or local transaction through global networks such as MoneyGram, with just a click!



E-Vouchers

Buy your favorite pre-paid cards, including top seller cards, from iTunes, XBOX, PNS, Amazon, and many more, from our online e-vouchers store.

amazon

PNC

XBOX

iTunes

الحوالات الدولية

مباشرة من خلال تطبيق الموبايل، أرسل واستقبل الحوالات الدولية والمحلية عبر الشبكات العالمية مثل MoneyGram بمجرد لمسة!



البطاقات الإلكترونية

استمتع بشراء بطاقتك المفضلة، بما فيها البطاقات الأكثر مبيعاً، من: iTunes، XBOX، PNS، Amazon وغيرها.

amazon

PNC

XBOX

iTunes